

国际商务英语综合教程：第十六课 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/271/2021_2022__E5_9B_BD_E9_99_85_E5_95_86_E5_c85_271670.htm 价钱 Price B 一位供货商支持他的中盘商对市面上价格的波动抱着‘以不变应万变’的态度；但这样的价格策略真的最好吗？有没有隐忧呢？

----- 英文正文

----- A: You know, I think its smart to stay with the same low price. Your customers will be pleased. B: We think that the basis price should stay low. Its wrong to raise prices just because market demand is going up fast. A: Right. With such competitive prices, your regular customers will buy only from you, and Im sure youll get a lot of new customers. B: Im just afraid we might start a price war. The bigger companies might lower their prices to try to take our customers away, and close us down. A: If later they try to compete with you by lowering their prices, I think the consumers would know they had loaded prices before, and would feel cheated. B: Well, I dont think the consumers would know unless someone tells them.

----- 中文翻译

----- A: 我认为把价格维持在低价位真是明智之举。你的顾客群会满意的。 B: 我们认为基本价应该维持在低价位，不能因为市场的需求攀升就哄抬价钱。 A: 嗯，有这样的竞争价

格，你的老主顾还是会向你们买，而且我确信你们还会吸引更多的新顾客。 B: 只怕我们会展开一场价格战。大公司可能会降低价格，把我们的顾客拉走，甚至让我们倒闭。 A: 如果他们过一阵子为了和你们竞争而降价，那消费者就会知道这些公司原来的定价高得不合理，而觉得受骗上当。 B: 唉，但我可不相信消费者会明白这种事实，除非有人指出来。

----- 短语解说

----- basis price 基本价 "basis", ‘基础’。"basis price"是指未含其它附带或额外服务的价格。 competitive price 竞争的价格 "competitive",原是‘竞争性的’，在此暗示‘有竞争潜力的’。一个能够在市场上与其它同类产品较劲的产品，其价格通常是属于较低或中等。 price war 价格战 当各厂商销售商为促销产品，不计后果，竞相削价，而使得市价大乱，此乃为价格战。消费者在这场战争中通常扮演赢家，但如不懂看紧荷包，可能也会遭受损失。 "war", ‘战争’。 loaded price 附加费用价格 "loaded", ‘有负荷的’。这个名词是指过度超出产品成本的价格。通常是因为提供某种额外的服务（如特别包装、急件等），或者受销售策略影响，而把产品售价提高得极不合理。

----- 句型总结

----- 我担心... 1. I'm just afraid that... 2. My fear is that... 3. My only hesitation is that... "afraid", ‘害怕、不安’。在此型中

引申为‘我恐怕...’，而"that"后面所引述的事情通常有否定意味。这也是经常表示‘不能完全同意’的实用句型，尤其在商业谈判中很少有人会直接说"No"，而用此开头语表达心中疑虑。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com